

529FZ-KZ529

MONORACK SPECIFICO - SPECIFIC MONORACK
 MONORACK SPECIFIQUE - SPEZIFISCHES MONORACK - MONORACK ESPECÍFICO

SUZUKI SV650/1000 '03/'04

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1

Q.TY n.2(dx-sx)

2

VITE TCEI M8x45mm
 SCREW M8x45mm
 VIS M8x45mm
 SCHRAUBE M8x45mm
 TORNILLO M8x45mm

Q.TY n.2

3

DADO M6
 BOLT M6
 ECROU M6
 MUTTER M6
 TUERCA M6

Q.TY n.4

4

GOM529

GOMMA SAGOMATA
 RUBBER CUSHION
 CAOUTCHOUC PROFILE
 GEFORMTE GUMMI
 GOMA PROTECTORA

Q.TY n.2

5

640GR

GRANO M6x40mm
 BOLT
 VIS SPECIALE
 GEWINDESTIFT
 ESPARRAGOS

Q.TY n.2

6

COMPONENTI ORIGINALI
 ORIGINAL PARTS
 ORIGINAL BAUTEILE
 PARTIES ORIGINALES
 COMPONENTES ORIGINALES

Q.TY n.-

7

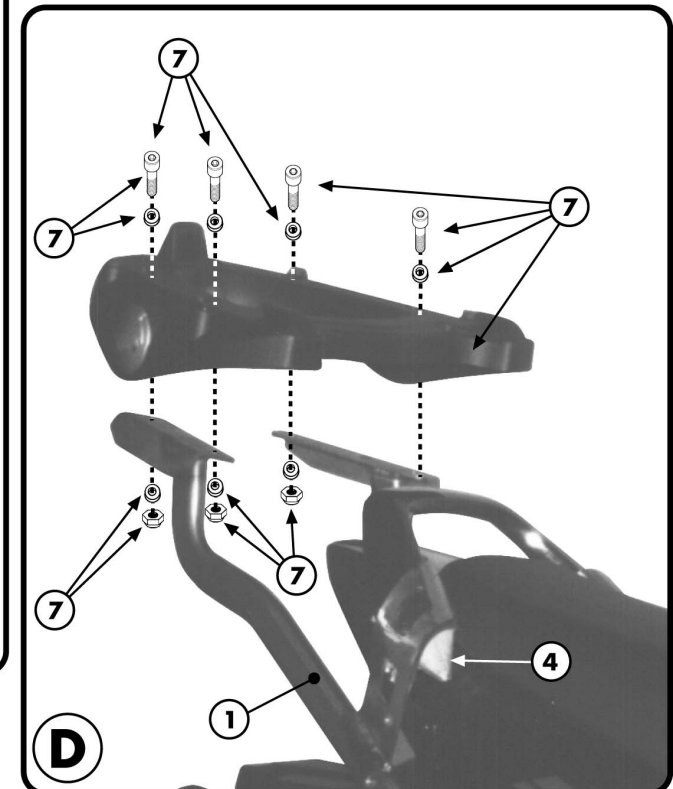
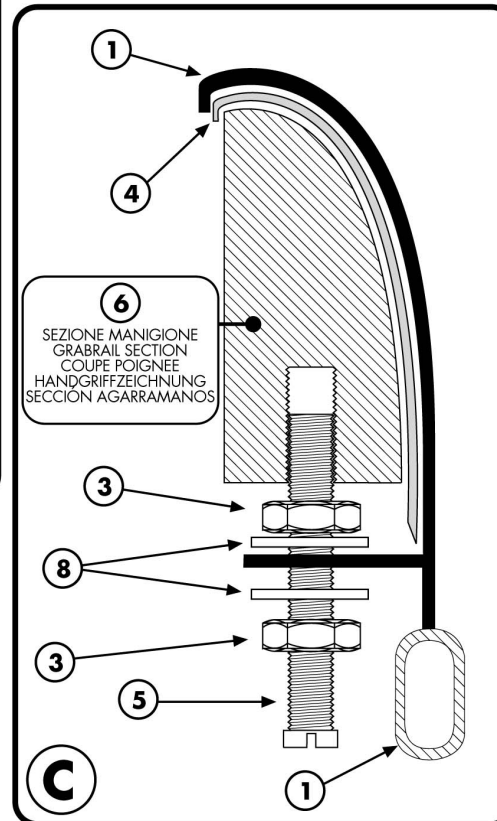
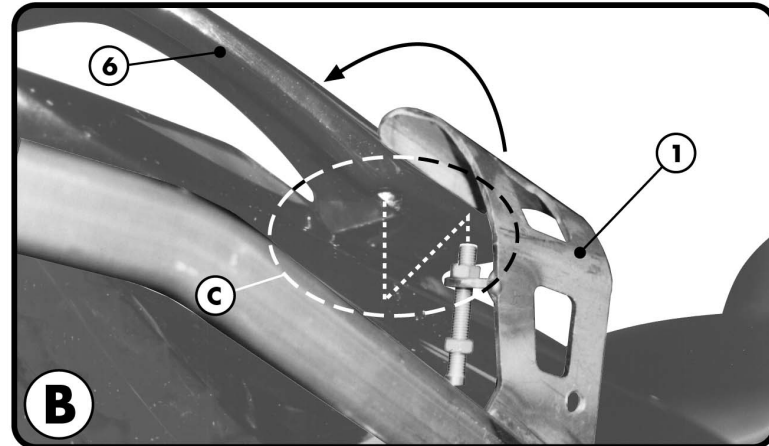
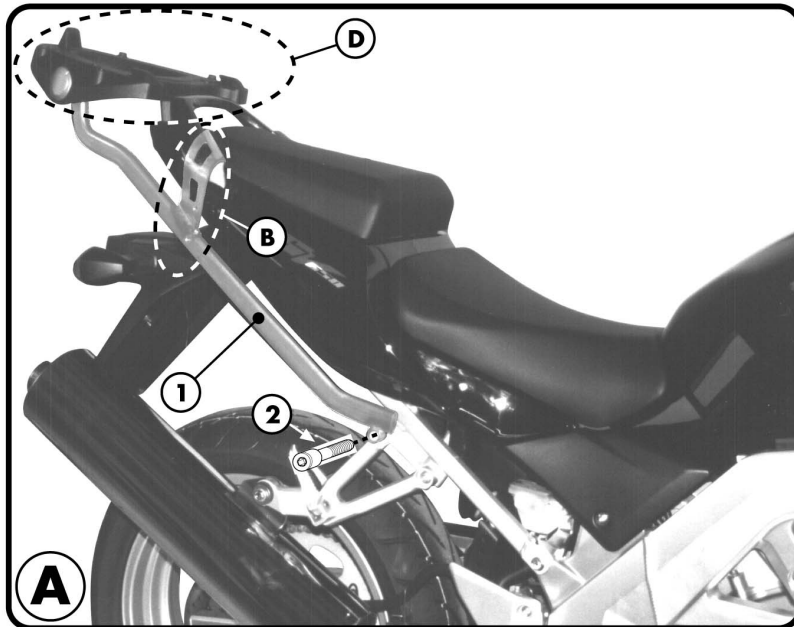
PARTICOLARI INCLUSI NEL KIT VITERIA DELLA PIASTRA
 COMPONENTS INCLUDED IN THE FITTING KIT OF THE PLATE
 PIÈCES INCLUES DANS LE KIT DE VIS DE LA PLATINE
 DIE EINZELNEN TEILE SIND BEI MONTAGEKIT DER PLATTE ENTHALTEN
 PIEZAS INCLUIDAS EN EL KIT DE ANCLAJE DE LA PLETINA

Q.TY n.-

8

RONDELLA Ø6
 WASHER Ø6
 RONDELLE Ø6
 SCHEIBE Ø6
 ARANDELA Ø6

Q.TY n.4



529FZ-KZ529

MONORACK SPECIFICO - SPECIFIC MONORACK
MONORACK SPECIFIQUE - SPEZIFISCHES MONORACK - MONORACK ESPECÍFICO

SUZUKI SV650/1000 '03/'04

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. ASSEMBLARE I PARTICOLARI N°3, N°5 E N°1 TRA LORO COME INDICATO NELL'ILLUSTRAZIONE C;
2. POSIZIONARE LA GOMMA SAGOMATA N°4 COME INDICATO NELL'ILLUSTRAZIONE C FACENDO ATTENZIONE CHE COPRA IL MANIGLIONE ORIGINALE (FOTO B) NELLA ZONA DOVE SI DEVE APPOGGIARE IL SUPPORTO N°1 DEL PORTAVALIGIA;
3. ESEGUIRE IL MONTAGGIO PROPOSTO NELL'ILLUSTRAZIONE C (SEZIONE DEL MONTAGGIO SFUTTANDO IL FORO FILETTATO SOTTO IL MANIGLIONE ORIGINALE);
4. FISSARE IL SUPPORTO N°1 CON LA VITE N°2 INDICATA IN FOTO A;
5. MONTARE LA PIASTRA (VENDUTA SEPARATAMENTE) COME MOSTRATO IN FOTO D;
6. PARTENDO DA QUELLE DELLE PIASTRA, ULTIMARE IL MONTAGGIO SERRANDO BENÉ TUTTE LE VITI.

GB MOUNTING INSTRUCTIONS

1. ASSEMBLE THE PARTS N° 3, 5, AND 1 AS SHOWN IN PICTURE C.
2. PLACE THE RUBBER CUSHION N° 4 AS SHOWN IN PICTURE C PAYING ATTENTION THAT THIS COVERS THE ORIGINAL GRABRAIL (PHOTO B) IN THE POINT WHERE YOU HAVE TO PLACE THE SUPPORT N° 1 OF THE CASE CARRIER.
3. FOLLOW THE MOUNTING INSTRUCTION SHOWN IN PICTURE C (USING THE THREADED HOLE UNDER THE ORIGINAL GRABRAIL).
4. FIX THE SUPPORT N°1 WITH THE SCREW N°2 AS SHOWN IN PICTURE A.
5. MOUNT THE PLATE (SOLD SEPARATELY) AS SHOWN IN PICTURE D.
6. LASTLY TIGHTEN ALL THE SCREWS BEGINNING WITH THE FITTING SCREWS OF THE PLATE.

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. ASSEMBLER LES PIÈCES N°3, N°5 ET N°1 COMME INDIQUE SUR LE DESSIN C;
2. POSITIONNER LE CAOUTCHOUC PROFILE COMME ILLUSTRE SUR LE DESSIN C EN FAISANT ATTENTION QU'IL RECOUVRE BIEN LA POIGNEE PASSAGER LA OU LE BRAS N°1 DOIT S'APPUYER;
3. FAIRE LE MONTAGE COMME MONTRE EN C (COUPE DU MONTAGE MONTRANT LE TROU FILETE SOUS LA POIGNEE);
4. FIXER LES BRAS N°1 AVEC LA VIS N°2 COMME INDIQUE SUR LA PHOTO A;
5. MONTER LA PLATINE (VENDUE SEPARÉMENT) COMME MONTRE SUR LA PHOTO D;
6. PARTANT DE CELLES DE LA PLATINE, FINIR LE MONTAGE EN SERRANT BIEN TOUTES LES VIS.

D BAUANLEITUNG

1. MONTIEREN SIE DIE TEILE NR. 3, 5 UND 1 ZUSAMMEN WIE IM FOTO C BESCHRIEBEN.
2. POSITIONIEREN SIE DEN GEFORMTEN GUMMI NR. 4 AM HALTER NR. 1 WIE IM BILD C BESCHRIEBEN; ACHTEN SIE DASS DER GEFORMTE GUMMI NR. 4 DEN ORIGINAL HANDGRIFF (BILD B) UMSCHLIEßT UND SCHÜTZT.
3. MONTIEREN SIE DEN HALTER NR. 1 WIE IM BILD C BESCHRIEBEN (VERWENDEN SIE DAS GEWINDE UNTER DEM ORIGINAL HANDGRIFF).
4. BEFESTIGEN SIE DEN HALTER NR. 1 MIT DER SCHRAUBE NR. 2 WIE IM FOTO A BESCHRIEBEN.
5. MONTIEREN SIE DIE PLATTE (SEPARAT ZU BESTELLEN) WIE IM FOTO D BESCHRIEBEN.
6. ZULETZT ZIEHEN SIE ALLE SCHRAUBEN FEST, FANGEN SIE MIT DEN BEFESTIGUNGSSCHRAUBEN DER PLATTE AN.

ES

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. MONTAR LOS DETALLES NR 3, NR 5 Y NR 1, COMO INDICA LA FOTO C
2. POSICIONAR LA GOMA PRECORTADA NR 4 COMO INDICA LA FOTO E MIRANDO QUE CUBRA EL AGARRAMANOS ORIGINAL (FOT B) EN LA ZONA DONDE SE APOYARA EL SOPORTE NR 1 DEL PORTAMALETA
3. EJECUTAR EL MONTAJE COMO INDICA LA FOTO C (SECCION DEL MONTAJE UTILIZANDO EL AGUJERO ROSCADO DEBAJO DEL AGARRAMANOS ORIGINAL)
4. FIJAR EL SOPORTE NR 1 CON EL TORNILLO NR 2 COMO INDICA LA FOTO A
5. MONTAR LA PARRILLA (VENDIDA POR SEPARADO) COMO INDICA LA FOTO D